

زبان عربی

۱- گزینه «۲» - «كُلَّ عامٍ: هر ساله، هرسال» (رد گزینه «۱»)، «مَنْحَ: می‌بخشیم» (رد گزینه «۴»)، «فَرِحِينَ: با خوشحالی، شادمانه» (در گزینه «۱» ترجمه نشده است)، «تَصَافَحُ: دست می‌دهیم» (رد گزینه «۱» و «۳»)، «مُتَسَمِّينَ: لیخنند زنان، با لبخند» (رد گزینه «۴»)

(زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - ترجمه) (متوسط)

۲- گزینه «۱» - «مَا كُنْتُ أَدْرِكُ: درک نکرده بودم، درک نکردم» (رد گزینه «۲»)، «أَسْفًا: متأسفانه» (در گزینه «۳» ترجمه نشده است)، «أَلَفَ: الفت ایجاد کرد، به هم پیوند داد» (رد گزینه «۳» و «۴»)، «أَصْبَحْنَا: گشتیم، شدیم»، «بِعَمَةٍ: نعمت» (در گزینه «۴» جمع ترجمه شده است)، (زنده) (پایه یازدهم - ترکیبی - ترجمه) (دشوار)

۳- گزینه «۳» - «تَبَجَّلَ: بزرگداشت، تکریم» (در گزینه «۴» ترجمه نشده است)، «لَا يَغْدُونَ: نمی‌شمارند» (رد گزینه «۱» و «۲»)، «نَجَّاحِهِم: موفقیتشان» (رد گزینه «۲»)، «شَجَعْنَا: تشویق کردیم» (رد گزینه «۱»)، (زنده) (پایه یازدهم - درس هشتم - ترجمه) (متوسط)

۴- گزینه «۴» - «أَعْلَلُ أَفْرَادَ أَسْرَتِي: عاقل‌ترین افراد خانواده‌ام، خردمندترین افراد خانواده‌ام» (رد گزینه «۳»)، «أَخْتِي الصَّغْرَى: خواهر کوچکترم» (رد گزینه «۱» و «۳»)، «تَهَانَا: ما را نهی کرده است» (رد گزینه «۱» و «۲»)، «أَسْرَتِي: خانواده‌ام» (رد گزینه «۲»)، «لَا تَبِيعَ آخِرَتَهَا بدنیاها: آخرتش را به دنیایش نمی‌فروشد» (رد گزینه «۲»)

(زنده) (پایه یازدهم و دوازدهم - ترکیبی - ترجمه) (دشوار)

۵- گزینه «۳» - «لَمْ يَشْفَرْ: احساس نکرد» (رد گزینه «۱» و «۲»)، «أَبْدًا: هرگز»، «خَبِيَةِ الْأَمَلِ: ناامیدی»، «قَامَ بِ: پرداخت، اقدام کرد، انجام داد»، «وَأَصَلَ: ادامه داد» (رد گزینه «۲»)، «ذَوُّوْا، با پشتکار» (رد گزینه «۱» و «۴»)، «حَتَّى يُصْبِحَ غَنِيًّا: تا ثروتمند بشود» (رد گزینه «۴»)، (زنده) (پایه دوازدهم - درس دوم - ترجمه) (دشوار)

۶- گزینه «۱» - بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه «۲» - «ها» در «أَسْلَبُهَا: به زور از آن بگیرم» که به «الْتِمَّة» برمی‌گردد، ترجمه نشده است، همچنین «هرگز» معادلی در عبارت عربی ندارد و اضافی ترجمه شده است.

گزینه «۳» - «نعیم: نعمت» مفرد است و به اشتباه جمع ترجمه شده است.

گزینه «۴» - «الزَّلْ: لغزش» نادرست ترجمه شده است.

(زنده) (پایه دوازدهم - درس دوم - ترجمه) (متوسط)

۷- گزینه «۲» - در این عبارت «بقایا: باقی‌مانده‌ها» و «الأطعمة: غذاها» نادرست ترجمه شده است. (زنده) (پایه یازدهم - ترکیبی - ترجمه) (متوسط)

۸- گزینه «۴» - «تَكَاَلَفْتَانِ: واجِبَانِکُمَا، واجِبَانِکُمْ» (رد گزینه «۱»)، «عقب نشیینی نکنید: لا تَنْسَحِبُوا، لا تَنْسَحِبَا» (رد گزینه «۲»)، «یاد بگیرید: تَعَلَّمَا، تَعَلَّمُوا، تَعَلَّمْنَ» (رد گزینه «۳»)، «دوری کنید: اِبْتَعِدَا، اِبْتَعِدْنَ، اِجْتَنِبُوا، اِجْتَنِبُوا» (رد گزینه «۲»)

(زنده) (پایه دهم - درس سوم و چهارم - ترجمه) (دشوار)

ترجمه درک مطلب: «حج، سفری به آفاق روح است؛ سفر بدن و هجرت انسان به سوی خداوند است و عبادتی است که در انجام آن عناصر متعددی شرکت دارد. جسم، مال، نفس و احساسات در آن شرکت دارد؛ پس حج یک عبادت مالی - بدنی می‌باشد که به وسیله آن انسان از طریق بخشیدن مال و تلاش کردن و تحمل سختی‌ها برای نزدیک شدن به خداوند منزّه ابراز بندگی خالصانه به او می‌کند. هدف حج همان هدف تمام عبادت‌ها در اسلام است؛ خالص شدن به سوی خداوند منزّه و قطع توجه از غیر او در این هستی. قطعاً در حج منافع اجتماعی و فایده‌های فرهنگی و اقتصادی و سیاسی و تربیتی‌ای هست که بر ساختن جامعه اسلامی تاثیر می‌گذارد و مسلمانان در آن بزرگ‌ترین جلوه‌های برابری، فروتنی و برادری اسلامی را به تصویر می‌کشند.»

۹- گزینه «۲» - «حج، عبادتی است که در آن شرکت می‌کند.»

بررسی گزینه‌ها:

گزینه «۱»: نفس و احساس

گزینه «۲»: رفاه جسمی و تنبلی

گزینه «۳»: تحمل سختی‌ها و مشکلات

گزینه «۴»: سعی و تلاش (زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - درک مطلب) (متوسط)

۱۰- گزینه «۳» - ترجمه گزینه‌ها:

گزینه «۱»: منافع اجتماعی حج در ساختن جامعه اسلامی تأثیر می‌گذارد.

گزینه «۲»: مسلمانان در حج، برابری و فروتنی را به تصویر می‌کشند.

گزینه «۳»: هدف حج، همان نظر کردن به غیر خدا در این هستی است.

گزینه «۴»: بزرگ‌ترین جلوه‌های اسلامی در حج متجلی می‌شود.

(زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - درک مطلب) (متوسط)

۱۱- گزینه «۱» - ترجمه گزینه‌ها:

گزینه «۱»: منافع اجتماعی و اقتصادی، از جمله اهداف حج است.

گزینه «۲»: آن، سفر روح و بدن و مهاجرت انسان به سوی پروردگار است.

گزینه «۳»: حج همان عبادت و نزدیک شدن به خداست.

گزینه «۴»: حج بهترین نمونه برای ما در همه زمینه‌های زندگی است.

(زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - درک مطلب) (متوسط)

۱۲- گزینه «۴» - موارد نادرست در سایر گزینه‌ها به ترتیب: (۱) مبنی (معرب) (۲) مِنْ باب

«تَفْعیل» (مِنْ باب تَفْعَل بزيادةِ حَرْفَيْنِ)، (۳) مجهول (معلوم، مع نائب فاعله (مع فاعله)

(زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - تحلیل صرفی) (آسان)

۱۳- گزینه «۴» - موارد نادرست در سایر گزینه‌ها به ترتیب: معرفه، مضاف‌الیه و مجرور، مبنی

(زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - تحلیل صرفی) (آسان)

۱۴- گزینه «۲» - ترجمه عبارت: «قطعاً خداوند خبری که با شتاب انجام می‌شود را دوست دارد.»

مفهوم این حدیث بر «عجله کردن و شتاب داشتن» تشویق می‌کند، در حالی که سایر گزینه‌ها به نحوی «عجله و شتاب داشتن» را مذموم شمرده‌اند. ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه «۱»: در آرامش سلامتی و در عجله کردن پیشمانی است.

گزینه «۳»: عجله کردن موجب لغزش می‌شود.

گزینه «۴»: تو را از عجله کردن در گفتار و کردار بازمی‌دارم.

(زنده) (پایه دوازدهم - ترکیبی - مفهوم) (متوسط)

۱۵- گزینه «۳» - «كَانَ» و «أَنَّ» برای تأکید به کار نمی‌روند و مفعول مطلق موجود در گزینه

«۱» مفعول مطلق نوعی است و بنابراین در این جمله نیز تأکید نمی‌داریم؛ تنها «إِنَّ» در گزینه «۳» بیانگر تأکید است. (زنده) (پایه دوازدهم - درس اول - قواعد) (دشوار)

۱۶- گزینه «۴» - «عَالِمًا» حال مفرد برای ذوالحال «الْأستاذ» است. در سایر گزینه‌ها: «مُتَبَرِّدًا» خبر «أَلسَنَ»، «مُشْتَاقِّينَ» صفت «حُجَّاجًا» و «عَالِمًا» مفعول دوم «حَقَّلْتَ» است.

(زنده) (پایه دوازدهم - درس دوم - قواعد) (دشوار)

۱۷- گزینه «۲» - در سایر گزینه‌ها به ترتیب: «الْخِرَانِد» «أَشْجَار» و «كُلَّ شَيْءٍ» مستثنی‌منه هستند. (زنده) (پایه دوازدهم - درس سوم - قواعد) (متوسط)

۱۸- گزینه «۱» - در این عبارت «لِ» از نوع ناصبه است و نه جازمه. ترجمه عبارت: «بی شک پیرامون خاطرات دانشگاه صحبت کردیم تا آن را به یاد بیاورند.» ترجمه فعل در سایر گزینه‌ها به ترتیب: «تا همکاری کنند»، «باید جستجو کنیم» و «باید آن را کشف کنیم»

(زنده) (پایه یازدهم - درس پنجم و ششم - قواعد) (دشوار)

۱۹- گزینه «۴» - «يَجْتَهِدُ» جمله بعد از نکره است. در سایر گزینه‌ها به ترتیب: «يَقْضُ» جواب شرط است و نمی‌تواند جمله بعد از نکره باشد و در گزینه «۲» و «۳» جمله بعد از نکره

نداریم. (زنده) (پایه یازدهم - درس چهارم - قواعد) (متوسط)

۲۰- گزینه «۳» - «دَعْوَةٌ» مفعول مطلق نوعی است که کیفیت فعل را بیان می‌کند. در سایر

گزینه‌ها به ترتیب: «نَظَرًا» مفعول مطلق تأکیدی است زیرا «حَتَّى» ارتباط با فعل «تَرَجَّعَ» را

قطع کرده است و بنابراین جمله بعد از آن نمی‌تواند صفت باشد. در گزینه‌های «۲» و «۴»

مفعول مطلق نداریم. (زنده) (دوازدهم - درس چهارم - قواعد) (متوسط)